

NATIONAL TRANSPORTATION SAFETY BOARD  
OFFICE OF RESEARCH AND ENGINEERING  
WASHINGTON, D.C. 20594



## **ADDENDUM**

**Group Chairman's Factual Report**  
**Voyage Data Recorder – Audio Transcript**

***SS El Faro***  
**DCA16MM001**

Note: This addendum contains four additional sections of audio transcript identified by the group. The Errata to Voyage Data Recorder – Audio Transcript, which is found in the public docket for this accident, describes the location and the manner in which the four addendum sections shall be inserted.

Attachment 1 to this addendum is the updated and revised Voyage Data Recorder – Audio Transcript. This attachment includes additions from the addendum as well as corrections from the errata. Both Attachment 1 and the Errata to the Voyage Data Recorder – Audio Transcript can be found in the public docket for this accident.

**Primary Communications**

**Secondary and Electronic Communications**

**WEDNESDAY, SEPTEMBER 30, 2015  
ADDENDUM SECTION 1**

**3M**

11:43:27.3  
11:43:30.1

@PORTENG – a port engineer with one ship.

**AB-3?**

11:43:38.8  
11:43:40.1

[sound of cough]

**3M**

11:43:40.3  
11:43:42.1

I wonder what that job pays?

**AB-3**

11:43:42.7  
11:43:43.8

\* .

**3M**

11:43:47.6  
11:43:51.0

this whole list of all these people with all these positions.

**AB-3**

11:43:54.6  
11:43:57.3

was he actually a chief engineer? licensed?

**3M**

11:43:57.9  
11:43:59.1

oh I have no idea.

**3M**

11:44:15.5  
11:44:18.7

he really doesn't seem to do anything or know anything.

**M1/M2**

11:44:33.9  
11:44:38.8

[Sound similar to beeping from an electronic keypad entry.]

### Primary Communications

### Secondary and Electronic Communications

**AB-3**  
11:44:43.1 how many people in the world – just walk around look important you  
11:44:52.4 know? don't have a clue what to do whether they know—

**3M**  
11:44:47.1 (sucking/suffocate)  
11:44:47.8

**3M**  
11:44:52.3 —the salaries they have.  
11:44:53.7

### WEDNESDAY, SEPTEMBER 30, 2015 ADDENDUM SECTION 2

**AB-2**  
11:59:14.3 what time was that right there?  
11:59:17.2

**2M**  
11:59:17.2 right now, this is right now, this is current. you know? current – based on  
11:59:24.1 our \*.

**AB-2**  
11:59:22.0 oh yeah. ooh 'kay.  
11:59:25.8

**2M**  
11:59:24.9 this this red (ship). Okay so watch the ship – so that's us. This is  
11:59:44.9 tomorrow this is midnight so minus four so its gonna be tonight.  
tomorrow.

**Primary Communications**

**Secondary and Electronic Communications**

**WEDNESDAY, SEPTEMBER 30, 2015  
ADDENDUM SECTION 3**

**2M** (look/uhhh) think this just got worse.  
13:41:31.0  
13:41:34.0

**THURSDAY, OCTOBER 1, 2015  
ADDENDUM SECTION 4**

**CAPT** we got cars loose. yeah.  
05:44:49.7  
05:44:51.7